

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

**Stanovy európskej infraštruktúry pre elektronickú vedu a technológie pre výskum v oblasti
biodiverzity a ekosystémov – Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru „LifeWatch ERIC“**

(2017/C 89/01)

Obsah

KAPITOLA 1 – VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1 – Názov, sídlo, umiestnenie a pracovný jazyk

Článok 2 – Úlohy a činnosti, zložky ERIC-u

KAPITOLA 2 – ČLENSTVO

Článok 3 – Členstvo a zastupujúci subjekt

Článok 4 – Prijímanie členov a pozorovateľov

Článok 5 – Odstúpenie člena/ukončenie členstva alebo štatútu pozorovateľa

KAPITOLA 3 – PRÁVA A POVINNOSTI ČLENOV A POZOROVATEĽOV

Článok 6 – Členovia

Článok 7 – Pozorovatelia

KAPITOLA 4 – RIADENIE

Článok 8 – Valné zhromaždenie

Článok 9 – Výkonná rada

Článok 10 – Pomocné orgány

KAPITOLA 5 – PREDKLADANIE SPRÁV KOMISII

Článok 11 – Predkladanie správ Komisii

KAPITOLA 6 – POLITIKY

Článok 12 – Politika v oblasti zamestnanosti

Článok 13 – Politika v oblasti verejného obstarávania a oslobodenie od daní

Článok 14 – Zdroje, rozpočtové zásady, zodpovednosť a poistenie

Článok 15 – Prístup k zariadeniam LifeWatch ERIC a politika v oblasti šírenia informácií

Článok 16 – Vedecké a technické hodnotenia

Článok 17 – Politiky v oblastiach prístupu k údajom a práv duševného vlastníctva

KAPITOLA 7 – USTANOVENIA O DOBE TRVANIA, ZRUŠENÍ, SPOROCH, ROZHODNOM PRÁVE A ZMENÁCH

Článok 18 – Doba trvania

Článok 19 – Zrušenie a platobná neschopnosť

Článok 20 – Rozhodné právo

Článok 21 – Spory

Článok 22 – Sprístupnenie stanov

Článok 23 – Zmeny stanov

KAPITOLA 8 – ZRIADENIE A PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 24 – Ustanovenia o zriadení

Článok 25 – Prechodné ustanovenia

PRÍLOHA 1 – ZOZNAM ČLENOV, POZOROVATEĽOV A ZASTUPUJÚCICH SUBJEKTOV

PRÍLOHA 2 – PEŇAŽNÉ A NEPEŇAŽNÉ PRÍSPEVKY

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Názov, sídlo, umiestnenie a pracovný jazyk

1. Vytvára sa európska infraštruktúra pre elektronickú vedu a technológie pre výskum v oblasti biodiverzity a ekosystémov – Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru, ďalej len „LifeWatch ERIC“, ktoré sa zriaďuje ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) na základe nariadenia Rady (ES) č. 723/2009⁽¹⁾.
2. LifeWatch ERIC je distribuovaná výskumná infraštruktúra organizovaná v súlade s článkom 2 ods. 3 a 4.
3. Štatutárne sídlo LifeWatch ERIC je v Seville v Španielskom kráľovstve (ďalej len „hostiteľský členský štát“).
4. Pracovným jazykom LifeWatch ERIC je angličtina.

Článok 2

Úlohy a činnosti, zložky ERIC-u

1. Hlavnou úlohou LifeWatch ERIC je zriadenie a prevádzkovanie infraštruktúry a informačných systémov nevyhnutných na mobilizáciu a integráciu údajov a algoritmov pre výskum v oblasti biodiverzity a ekosystémov vrátane posilňovania porozumenia, prepojení a synergií s inými spoločenským výzvami, akými sú napríklad adaptácia na zmenu klímy a jej zmiernenie, ako aj na zabezpečenie analytických schopností.
2. Na tento účel LifeWatch ERIC vykonáva a koordinuje celý rad činností, medzi ktoré patrí najmä, nie však výlučne:
 - a) prevádzka distribuovanej výskumnej infraštruktúry zahŕňajúcej aktiváciu schopností pre mobilizáciu údajov o biodiverzite na základe dopytu; integrovaný prístup k distribuovaným zdrojom údajov; poskytovanie služieb na účely identifikácie, analýzy, modelovania a vizualizácie údajov; webová podpora alebo podpora na mieste pre používateľov; digitálne prostredia pre vedeckú spoluprácu a experimenty;
 - b) podpora pre vnútroštátne a medzinárodné zariadenia a spolupráca s nimi na základe dohôd o úrovni poskytovaných služieb s prihliadnutím na mobilizáciu údajov a výmenu údajov; výpočtová kapacita a rozvoj nových schopností v rámci infraštruktúry vrátane preskúmania úlohy sprostredkovateľa koordinujúceho požiadavky a plány realizácie medzi vnútroštátnymi a medzinárodnými zariadeniami, inštitúciami a organizáciami, ak to budú požadovať;
 - c) budovanie kapacity na podporu nových príležitostí pre vedecký vývoj vo veľkom meradle; na umožnenie urýchleného zberu údajov novými technológiami; na podporu rozhodovania na základe poznatkov na účely riadenia biodiverzity a ekosystémov; a na podporu vzdelávacích programov;
 - d) zachovávanie kapacity pre modernizáciu výskumnej infraštruktúry, inovácia a zhodnotenie poznatkov a technológie a rozvoj nových analytických schopností;
 - e) plnenie akýchkoľvek iných úloh úzko prepojených s uvedenými činnosťami, o ktorých rozhodne valné zhromaždenie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 8.8.2009, s. 1.

3. LifeWatch ERIC zahŕňa:
- Spoločné zariadenia podporované členmi. Hlavné časti spoločných zariadení sú umiestnené v Španielsku (inštitucionálne vzťahy vrátane organizácií, ktoré konajú ako poskytovatelia údajov a koordinujú monitorovacie miesta, administratívne, právne a finančné služby LifeWatch ERIC, organizácia a koordinácia hlavných činností v oblasti IKT a ich distribuovanej štruktúry a prevádzky), v Taliansku (organizácia a koordinácia služieb LifeWatch pre komunitu v oblasti biodiverzity) a v Holandsku (koordinácia virtuálnych laboratórií a inovácií), a to bez toho, aby bola dotknutá možnosť zriadiť časti spoločných zariadení na území iných členov.
 - Distribuované centrá LifeWatch, ktoré nie sú spoločnými zariadeniami, sú ako súčasť LifeWatch ERIC zriadené v súlade s podmienkami stanovenými valným zhromaždením pre člena, na ktorého území sú umiestnené. Tieto podmienky zahŕňajú ustanovenia týkajúce sa finančnej zodpovednosti člena, na ktorého území je distribuované centrum umiestnené.
4. LifeWatch ERIC uzavrie dohody o úrovni poskytovaných služieb s členmi, centrami alebo právnickými osobami na účely regulácie ich činností a služieb pre LifeWatch ERIC na báze spolupráce bez toho, aby bola dotknutá možnosť poskytnúť tieto služby vo forme nepeňažných príspevkov.
5. LifeWatch ERIC plní svoju hlavnú úlohu na neziskovej báze. LifeWatch ERIC môže vykonávať obmedzené hospodárske činnosti, ktoré sú úzko späté s jeho úlohou, pokiaľ neohrozia dosiahnutie jeho hlavných cieľov na neziskovej báze.
6. LifeWatch ERIC môže posilniť využívanie údajov a produktov z programu Európskej únie na monitorovanie Zeme s názvom Copernicus. Informácie o životnom prostredí majú zásadný význam pre pochopenie toho, ako sa naša planéta a jej ekosystémy menia.

KAPITOLA 2

ČLENSTVO

Článok 3

Členstvo a zastupujúci subjekt

- Členmi LifeWatch ERIC alebo pozorovateľmi bez hlasovacích práv sa môžu stať tieto subjekty:
 - členské štáty Európskej únie (ďalej len „členské štáty“),
 - pridružené krajiny,
 - tretie krajiny, ktoré nie sú pridruženými krajinami,
 - medzivládne organizácie.
- Zoznam členov a pozorovateľov LifeWatch ERIC a subjektov, ktorí ich zastupujú, sa uvádza v prílohe 1. Zoznam členov a pozorovateľov v prílohe 1 aktualizuje valné zhromaždenie a zoznam zastupujúcich subjektov aktualizuje výkonný riaditeľ po tom, ako dostane riadne oznámenie od člena, ktorý uskutočnil vymenovanie v súlade s požiadavkami stanovenými vo vykonávacích pravidlách. Členovia a pozorovatelia môžu byť zastúpení jedným až tromi subjektmi verejného sektora vrátane regiónov alebo subjektmi súkromného sektora poskytujúcimi verejnú službu. Tieto zastupujúce subjekty budú vymenované v súlade s pravidlami a postupmi dotknutého člena. Členovia a pozorovatelia určia funkčné obdobie svojich zástupcov, ako aj ich právomoc v súvislosti s výkonom vymedzených práv a povinností.
- Valné zhromaždenie zabezpečí, aby členské štáty alebo pridružené krajiny mali vo valnom zhromaždení spoločne väčšinu hlasovacích práv, ako aj väčšinu členov v stálom výbore. Valné zhromaždenie prijme akékoľvek zmeny hlasovacích práv s cieľom zabezpečiť, aby uvedenú požiadavku splňal LifeWatch ERIC nepretržite.
- Členovia v čase zriadenia LifeWatch ERIC sa označujú ako „zakladajúci členovia“.

Článok 4

Prijímanie členov a pozorovateľov

- Podmienky prijímania nových členov sú takéto:
 - Členské štáty, pridružené krajiny a tretie krajiny, ktoré nie sú pridruženými krajinami, predložia písomnú žiadosť o členstvo predsedovi valného zhromaždenia.
 - V žiadosti o členstvo sa uvedú najviac tri subjekty, ktoré budú člena zastupovať na valnom zhromaždení.

- c) V žiadosti sa uvedie, akým spôsobom žiadateľ prispeje k cieľom a činnostiam LifeWatch ERIC vymedzeným v článku 2 a akým spôsobom si bude plniť svoje povinnosti.
- d) O prijatí pridružených krajín rozhoduje valné zhromaždenie jednoduchou väčšinou hlasov. O prijatí tretích krajín, ktoré nie sú pridruženými krajinami, rozhoduje valné zhromaždenie absolútnou väčšinou hlasov.
- e) O prijatí nového člena môže valné zhromaždenie rozhodnúť po tom, ako mu bude doručená správa výkonnej rady obsahujúca podmienky, za ktorých žiadateľ môže pristúpiť k LifeWatch ERIC.
2. Medzivládna organizácia zašle žiadosť o členstvo predsedovi valného zhromaždenia, pričom prijatá môže byť na základe kvalifikovanej väčšiny hlasov za podmienok stanovených valným zhromaždením po tom, ako mu bude doručená správa výkonnej rady uvedená v predchádzajúcom odseku 1 písm. e).
3. Žiadny nový člen LifeWatch ERIC nemôže odstúpiť minimálne počas zostávajúcej časti päťročného obdobia plynúceho v čase jeho pristúpenia. Ak sa nový člen prijme po prvých troch rokoch päťročného obdobia plánovania, zostane členom minimálne počas zostávajúcej časti päťročného obdobia plynúceho v čase jeho pristúpenia a počas nasledujúcich päťročných plánovaných období, pokiaľ nepožiadal o odstúpenie na ďalšie päťročné obdobie v súlade s článkom 5 ods. 2
4. Členské štáty, pridružené krajiny, tretie krajiny, ktoré nie sú pridruženými krajinami, alebo medzivládne organizácie, ktoré chcú prispieť k činnosti LifeWatch ERIC, avšak nie sú ešte pripravené stať sa členmi, predložia písomnú žiadosť o štatút pozorovateľa predsedovi valného zhromaždenia
5. Podmienky prijatia pozorovateľov sú takéto:
- a) Pozorovatelia sa prijímajú na dvojročné obdobie. Túto lehotu možno predĺžiť najviac o ďalšie dva roky. Pred koncom príslušného obdobia pozorovateľ požiada o členstvo alebo LifeWatch ERIC opustí. Vo výnimočných prípadoch môže valné zhromaždenie rozhodnúť jednoduchou väčšinou hlasov o predĺžení trvania štatútu pozorovateľa najviac na ďalšie dvojročné obdobie.
- b) Na prijatie pozorovateľov sa vyžaduje schválenie valným zhromaždením jednoduchou väčšinou hlasov.

Článok 5

Odstúpenie člena/ukončenie členstva alebo štatútu pozorovateľa

1. Členstvo trvá počas obdobia aspoň piatich rokov a počas nasledujúcich päťročných období celkového trvania LifeWatch ERIC. Päťročný finančný záväzok musí byť v súlade s viacročným pracovným programom a orientačným rozpočtom, ako sa uvádza v prílohe 2.
2. Člen môže odstúpiť na konci tretieho roku päťročného obdobia, ak oznámi svoj úmysel odstúpiť pred koncom druhého roku tohto päťročného obdobia. Členovia musia byť informovaní o akejkoľvek žiadosti o odstúpenie do päťnástich dní od doručenia žiadosti.
3. Finančné a iné záväzky odstupujúceho člena sa musia splniť pred tým, ako sa odstúpenie stane účinným. V prípade, že sa spoločné zariadenia alebo distribuované centrá alebo iný majetok LifeWatch ERIC nachádzajú na území odstupujúceho člena, tento člen môže požiadať o vrátenie tohto majetku za primeranú náhradu po odsúhlasení valným zhromaždením.
4. Valné zhromaždenie pozastaví hlasovacie práva člena, ak je tento člen v omeškaní s úhradou svojich členských príspevkov dlhšie ako jeden rok po začiatku rozpočtového roka.
5. Valné zhromaždenie má právomoc ukončiť členstvo alebo štatút pozorovateľa, ak sú splnené tieto podmienky:
- a) člen alebo pozorovateľ závažným spôsobom porušil jednu alebo viaceré zo svojich povinností v zmysle týchto stanov;
- b) člen alebo pozorovateľ nenapravil takéto porušenie v lehote šiestich mesiacov od písomného upozornenia zo strany predsedu valného zhromaždenia v nadväznosti na prijatie zápisnice z valného zhromaždenia, v ktorej sa potvrdila existencia porušenia.

Výkonná rada informuje valné zhromaždenie o členovi alebo pozorovateľovi, ktorý pokračuje v porušovaní svojich povinností v zmysle stanov, a vyzve tohto člena alebo pozorovateľa na splnenie povinností. Ak si člen alebo pozorovateľ svoje povinnosti nesplní v lehote šiestich mesiacov, výkonná rada navrhne valnému zhromaždeniu, aby ukončilo členstvo alebo štatút pozorovateľa.

Člen alebo pozorovateľ má právo vysvetliť svoje stanovisko valnému zhromaždeniu pred tým, ako valné zhromaždenie o danej otázke rozhodne.

O ukončení členstva alebo štatútu pozorovateľa rozhoduje valné zhromaždenie kvalifikovanou väčšinou hlasov.

KAPITOLA 3

PRÁVA A POVINNOSTI ČLENOV A POZOROVATEĽOV

Článok 6

Členovia

1. Medzi práva členov patrí:
 - a) právo zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení;
 - b) právo na prístup k informáciám a službám poskytovaným zo strany LifeWatch ERIC a
 - c) akékoľvek iné práva uvedené v týchto stanovách alebo vo vykonávacích pravidlách.
2. Každý člen je povinný:
 - a) podporovať a uľahčovať plnenie cieľov, úloh a riadenie LifeWatch ERIC;
 - b) identifikovať subjekty, ktoré člena zastupujú;
 - c) zriadiť a zachovať národný podporný výbor LifeWatch v snahe podporovať prijatie príslušných štandardov v rámci vnútroštátnych projektov pre vytváranie zdrojov a nástrojov, podporovať využívanie služieb medzi vedeckými komunitami a výskumnými pracovníkmi z rôznych oblastí poznatkov týkajúcich sa biodiverzity, a to vrátane vedy o ekosystémoch a bioinformatiky, a zhromažďovať vstupy a spätné väzby poskytovateľov a používateľov;
 - d) uhrádzať príspevky v súlade s prílohou 2 a
 - e) podporovať všetky ďalšie činnosti dohodnuté v rámci LifeWatch ERIC, ktoré vyplývajú zo stanov alebo vykonávacích pravidiel.

Článok 7

Pozorovatelia

1. Pozorovatelia majú právo:
 - a) zúčastňovať sa na valnom zhromaždení bez práva hlasovať;
 - b) umožniť svojej výskumnej komunite zúčastňovať sa na podujatiach LifeWatch ERIC, ako sú napríklad workshopy, konferencie a vzdelávacie kurzy za zvýhodnené ceny, pokiaľ to dané priestory umožňujú;
 - c) zabezpečiť pre svoju výskumnú komunitu prístup k podpore zo strany LifeWatch ERIC pri vývoji príslušných systémov, postupov a služieb.
2. Každý pozorovateľ vymenúva subjekt, ktorý ho bude zastupovať.

KAPITOLA 4

RIADENIE

Článok 8

Valné zhromaždenie

1. Najvyšším riadiacim orgánom LifeWatch ERIC je valné zhromaždenie.
2. Valné zhromaždenie zodpovedá za celkové riadenie a dohľad nad LifeWatch ERIC.
3. Valné zhromaždenie rozhoduje o:
 - a) dohodách o úrovni poskytovaných služieb a o akýchkoľvek iných dohodách s treťou stranou;
 - b) prijatí za člena a pozorovateľa a zrušení členstva a štatútu pozorovateľa;
 - c) schválení vykonávacích pravidiel, usmernení alebo iných rozhodnutí potrebných na zabezpečenie vykonávania úloh a činností LifeWatch ERIC;
 - d) schválení výročnej správy;

- e) schválení vykonávacích pravidiel týkajúcich sa nepeňažných príspevkov;
- f) schválení viacročného pracovného programu a orientačného rozpočtu každých päť rokov a o ich revízií a/alebo úprave v prípade, že zmena členských príspevkov je natoľko významná, že prepracovanie oboch uvedených dokumentov je odôvodnené;
- g) schválení ročného rozpočtu;
- h) vymenovaní členov stáleho výboru;
- i) vymenovaní členov výkonnej rady vrátane výkonného riaditeľa a o návrhoch na vyslovenie nedôvery týmito osobám;
- j) zriadení pomocných orgánov potrebných pre riadne fungovanie LifeWatch ERIC;
- k) schválení usmernení o prvkoch spoločného záujmu vo vzťahu k vnútroštátnym podporným výborom LifeWatch;
- l) podmienkach spolupráce s medzinárodnými organizáciami a sieťami, s ktorými má spoločné ciele a úlohy, a o podmienkach, za ktorých môže výkonná rada nadviazať pracovné vzťahy s vládami a vnútroštátnymi alebo medzinárodnými organizáciami, resp. vládnymi alebo mimovládnymi organizáciami;
- m) umiestnení spoločných zariadení;
- n) návrhoch na zmenu stanov;
- o) ukončení LifeWatch ERIC;
- p) všetkých ostatných záležitostiach zverených valnému zhromaždeniu týmito stanovami alebo vykonávacími pravidlami a
- q) akýchkoľvek iných záležitostiach potrebných na vykonávanie úloh a činností zo strany LifeWatch ERIC.

4. Valné zhromaždenie je zložené zo zástupcov členov a pozorovateľov. Pozorovatelia môžu dostať slovo so súhlasom predsedu valného zhromaždenia. Bez toho, aby bola dotknutá požiadavka týkajúca sa väčšiny podľa článku 3 ods. 3, má každý člen na valnom zhromaždení jeden hlas. Člen vymenuje vedúceho delegácie s právom hlasovať za všetky zastupujúce subjekty, ktoré určil.

5. Valné zhromaždenie zasadá aspoň raz ročne. Výkonná rada a stály výbor môžu zvolať mimoriadne zasadnutie valného zhromaždenia, ak sa vyskytnú dôležité otázky, ktoré nemožno presunúť na nasledujúce plánované zasadnutie valného zhromaždenia. Mimoriadne zasadnutie valného zhromaždenia možno zvolať kvalifikovanou väčšinou hlasov všetkých členov. Na mimoriadnych zasadnutiach valného zhromaždenia možno hlasovať aj poštou alebo telekomunikačnými prostriedkami v súlade s vykonávacími pravidlami, v ktorých sa upravuje rokovací poriadok valného zhromaždenia.

6. Valné zhromaždenie volí predsedu a podpredsedu, ktorý zastupuje predsedu v jeho neprítomnosti a v prípade konfliktu záujmov, a to z delegácií členov na dvojročné obdobie s možnosťou predĺženia o dva roky. Predseda určí miesto, čas a program zasadnutia valného zhromaždenia, ktoré sa oznámi členom tri mesiace vopred. Členovia valného zhromaždenia môžu predkladať návrhy týkajúce sa programu v súlade s vykonávacími pravidlami, v ktorých sa upravuje rokovací poriadok valného zhromaždenia.

7. Zasadnutie valného zhromaždenia je uznášaniaschopné, ak je na ňom prítomných aspoň 50 % členov, ktorí predstavujú viac než 50 % peňažných príspevkov. Ak valné zhromaždenie nie je uznášaniaschopné, môže predseda zvolať ďalšie zasadnutie, ktoré sa písomne oznámi členom jeden mesiac pred konaním nového zasadnutia, pre ktoré platí rovnaká požiadavka na uznášaniaschopnosť.

8. Člen môže byť zastúpený iným členom, ak sa to písomne oznámi predsedovi pred akýmkoľvek zasadnutím valného zhromaždenia.

9. Valné zhromaždenie sa usiluje o to, aby sa rozhodnutia prijímali konsenzom. Ak konsenzus nemožno dosiahnuť, rozhodnutia sa prijímajú hlasovaním podľa druhu väčšiny vyžadovanej vo vykonávacích pravidlách, v ktorých sa upravuje rokovací poriadok valného zhromaždenia. V uvedených vykonávacích pravidlách sa určí potrebná väčšina bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3, a špecifické druhy väčšiny vyžadované v jednotlivých ustanoveniach stanov.

Kvalifikovaná väčšina sa vyžaduje na prijatie týchto rozhodnutí:

- a) prijatie medzivládnych organizácií za členov podľa článku 4 ods. 2;
- b) ukončenie členstva alebo štatútu pozorovateľa podľa článku 5 ods. 5;
- c) zvolanie mimoriadneho zasadnutia valného zhromaždenia podľa článku 8 ods. 5;
- d) zrušenie LifeWatch ERIC podľa článku 19 ods. 1;

- e) návrh na zmenu stanov podľa článku 23 ods. 1;
- f) zmena miesta štatutárneho sídla podľa článku 23 ods. 2;
- g) pracovný program a rozpočet;
- h) základné peňažné príspevky členov;
- i) schválenie výročnej správy a ročnej účtovnej závierky;
- j) vymenovanie alebo odvolanie výkonného riaditeľa a akéhokoľvek iného člena výkonnej rady;
- k) voľba predsedu a podpredsedu valného zhromaždenia;
- l) prijatie a zmeny vykonávacích pravidiel.

10. Na určenie hlasovacej väčšiny vyžadovanej v stanovách alebo vykonávacích pravidlách platí toto dojednanie:

- a) „konsenzus“ znamená schválenie všetkými členmi bez akejkoľvek formálnej námietky a potreby hlasovať o návrhu, a to bez ohľadu na právo zohľadniť nezáväznú výhradu alebo vysvetlenie v zápisnici zo zasadnutia; ak niektorý člen vznesie námietku, valné zhromaždenie pristúpi k formálnemu hlasovaniu v súlade s konkrétnymi pravidlami väčšinového hlasovania stanovenými pre rôzne záležitosti, o ktorých sa má rozhodnúť;
- b) „jednoduchá väčšina“ znamená väčšinu hlasov členov prítomných na zasadnutí;
- c) „absolútna väčšina“ znamená viac ako polovicu hlasov členov, ktorí sú na zasadnutí prítomní alebo zastúpení na základe splnomocnenia a ktorí predstavujú viac ako 50 % peňažných príspevkov;
- d) „kvalifikovaná väčšina“ znamená najmenej dve tretiny hlasov členov, ktorí sú na zasadnutí prítomní alebo zastúpení na základe splnomocnenia a ktorí predstavujú viac ako 50 % peňažných príspevkov.

Článok 9

Výkonná rada

1. Výkonná rada LifeWatch ERIC zodpovedá za každodenné riadenie.
2. Výkonná rada pripravuje zasadnutia valného zhromaždenia, vykonáva jej rozhodnutia a koordinuje a riadi celkovú činnosť LifeWatch ERIC.
3. Výkonná rada zabezpečuje jednotnosť, súdržnosť a stabilitu služieb infraštruktúry prostredníctvom vykonávacích rozhodnutí, ako aj koordináciu medzi spoločnými zariadeniami a distribuovanými centrami.
4. Členov výkonnej rady vymenúva valné zhromaždenie. Výkonná rada je zložená najviac z piatich členov a najmenej z troch členov, a to z výkonného riaditeľa, finančného riaditeľa a riaditeľa pre informačné a komunikačné technológie, pričom títo traja členovia sú zamestnancami LifeWatch ERIC. Výkonný riaditeľ je predsedom výkonnej rady. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je päťročné a možno ho predĺžiť. Valné zhromaždenie schvaľuje protokoly upravujúce konflikt záujmov v prípade členov výkonnej rady. Výkonný riaditeľ je právny zástupcom LifeWatch ERIC.
5. Valné zhromaždenie môže prijať referenčný rámec pre úlohy výkonnej rady.
6. Výkonná rada sa za celú svoju činnosť kolektívne zodpovedá valnému zhromaždeniu. V prípade, že dôjde k schváleniu návrhu na vyslovenie nedôvery, výkonný riaditeľ a všetci členovia výkonnej rady odstúpia, ak sa však návrh týka konkrétnych členov výkonnej rady, sú povinní odstúpiť len títo členovia.
7. Počas obdobia prvých piatich rokov po zriadení LifeWatch ERIC do času, kým bude plne prevádzkovo funkčný, môže valné zhromaždenie rozhodnúť o zverení všetkých právomocí výkonnej rady alebo ich časti výkonnému riaditeľovi.

Článok 10

Pomocné orgány

1. Valné zhromaždenie zriaďuje stály výbor, finančný výbor, vedeckú a technickú poradnú radu, etický výbor, ako aj všetky ostatné výbory potrebné pre riadne fungovanie LifeWatch ERIC. Na účely ich náležitého zriadenia a fungovania valné zhromaždenie schváli vykonávacie pravidlá a usmernenia vrátane vykonávacích pravidiel, v ktorých sa upraví rokovací poriadok.

Stály výbor je zložený z vedúcich delegácií členských štátov podľa článku 8 ods. 4, pričom má najviac desať členov. Volí ich valné zhromaždenie na trojročné obdobie, ktoré možno predĺžiť. Predsedovia valného zhromaždenia a finančného výboru sú z titulu svojej funkcie členmi stáleho výboru. Stály výbor sa s výkonnou radou stretáva najmenej trikrát ročne v súlade s vykonávacími pravidlami.

2. Stály výbor:

- a) zodpovedá za dohľad nad riadením LifeWatch ERIC výkonnou radou a za jeho kontrolu v obdobiach medzi zasadnutiami valného zhromaždenia podľa článku 8 ods. 5;
- b) je informovaný o všetkých záležitostiach týkajúcich sa riadenia LifeWatch ERIC v súlade s požiadavkou ktoréhokoľvek z jeho členov a predkladá správy valnému zhromaždeniu, ktoré sa týkajú akýchkoľvek významných rozpočtových a technických odchýlok od plánovaného ročného a viacročného rozpočtu a činností;
- c) vydáva odporúčania určené výkonnému riaditeľovi k tvorbe návrhov rozpočtov podľa článku 14.

3. Vo vykonávacích pravidlách sa upravuje vymenovanie členov a podmienky, na základe ktorých bude etický výbor vykonávať svoje funkcie. Valné zhromaždenie, stály výbor alebo výkonná rada môžu vyzvať etický výbor, aby vydal odporúčania k osobitným otázkam týkajúcim sa politík LifeWatch ERIC uvedených v článku 9 ods. 4 a v článkoch 12, 13, 15 a 17.

KAPITOLA 5

PREDKLADANIE SPRÁV KOMISII

Článok 11

Predkladanie správ Európskej komisii

1. LifeWatch ERIC vypracúva výročnú správu o činnosti, ktorá obsahuje najmä vedecké, prevádzkové a finančné aspekty jeho činnosti. Správu schvaľuje valné zhromaždenie a zasiela sa Európskej komisii a príslušným orgánom verejnej moci do šiestich mesiacov od konca príslušného rozpočtového roku. Správa sa zverejní.
2. LifeWatch ERIC informuje Komisiu o všetkých okolnostiach, ktoré vážne ohrozujú vykonávanie jeho úloh alebo bránia LifeWatch ERIC v plnení požiadaviek stanovených v nariadení (ES) č. 723/2009.

KAPITOLA 6

POLITIKY

Článok 12

Politika v oblasti zamestnanosti

1. LifeWatch ERIC nemôže diskriminovať z dôvodu rasy, etnickej príslušnosti, vierovyznania, pohlavia, veku, telesného alebo duševného postihnutia, sexuálnej orientácie alebo na základe rodinného či rodičovského stavu. Táto politika sa vzťahuje na všetky práva, privilégia a činnosti pracovníkov. LifeWatch ERIC môže uplatňovať politiku pozitívnej diskriminácie ženského personálu, pričom na tento účel pred ohlásením prijímania zmluvných zamestnancov schvaľuje valné zhromaždenie program pozitívnej diskriminácie.
2. Výkonný riaditeľ má nad pracovníkmi riadiacu právomoc a zodpovedá za pracovné podmienky a za každú pozíciu, ktorá sa má obsadiť, a to pri uplatnení rozpočtových obmedzení schválených valným zhromaždením, vykonávacích pravidiel, usmernení a rozhodnutí týkajúcich sa politiky prijatých valným zhromaždením. Výkonný riaditeľ môže delegovať konkrétne funkcie na jedného alebo viacerých členov výkonnej rady, ak sa nestanovuje inak.
3. Činnosti LifeWatch ERIC spočívajúce v náboře, vedení prijímacích pohovorov, najímaní a povýšení/preradení na nižšiu pozíciu sa vykonávajú spôsobom, ktorý je v súlade so zásadami podľa odseku 1, a riadia sa zásadami a obmedzeniami zamestnávania stanovenými vo vykonávacích pravidlách, usmerneniach alebo všeobecných mandátoch alebo politikách schválených valným zhromaždením.
4. Politiky zamestnanosti stanovené vo vykonávacích pravidlách sa riadia zásadami a podmienkami schválenými valným zhromaždením, pričom sa na ne vzťahujú príslušné zákony a predpisy hostiteľského členského štátu alebo zákony krajiny, v ktorej LifeWatch ERIC uskutočňuje svoju činnosť.

Článok 13

Politika v oblasti verejného obstarávania a oslobodenie od daní

1. Všetky výberové konania sa zverejnia na webovej lokalite LifeWatch ERIC a v rámci území členov a pozorovateľov. Informáciu o uskutočnených obstarávaníach zahŕňa LifeWatch ERIC do výročnej správy o činnosti.
2. Valné zhromaždenie schvaľuje vykonávacie pravidlá verejného obstarávania, v ktorých sa stanoví minimálna suma, nad ktorú možno zákazky udeľovať len po porade s vedeckým a technickým poradným výborom.
3. Politika LifeWatch ERIC v oblasti obstarávania je založená na zásadách transparentnosti, nediskriminácie a hospodárskej súťaže a zohľadňuje sa v nej potreba zabezpečiť, aby ponuky spĺňali osvedčené technické, finančné a dodacie požiadavky, pričom dodávatelia z príslušného odvetvia a poskytovatelia služieb budú vopred informovaní o požadovaných špecifikáciách.

Oslobodenie od dane v zmysle článku 5 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 723/2009 sa vzťahuje len na nadobudnutie tovarov a služieb zo strany LifeWatch ERIC, vrátane spoločných zariadení podľa článku 2 ods. 3, potrebných na stanovený účel a na neziskové činnosti s významnou hodnotou, ktorou sa rozumie zdaniteľná suma transakcie zdokumentovaná v príslušnej faktúre rovnajúca sa alebo vyššia ako 300,50 EUR, pričom ju plne hradí LifeWatch ERIC. Neuplatňujú sa žiadne ďalšie obmedzenia.

Článok 14

Zdroje, rozpočtové zásady, zodpovednosť a poistenie

1. Zdroje LifeWatch ERIC pozostávajú z členských príspevkov, grantov, darov, zákaziek a všetkých ostatných zdrojov súvisiacich s jeho neziskovou činnosťou, a to bez toho, aby boli dotknuté odseky 2 a 3. S jeho úlohou a činnosťami úzko súvisí hospodárska činnosť, ktorá by však nemala brániť ich vykonávaniu. Príjmy z hospodárskej činnosti sa musia evidovať samostatne na základe účtovanej trhovej ceny, alebo v prípade, že ju nie je možné určiť, na základe celkových nákladov a primeranej marže.
2. Rozpočet LifeWatch ERIC zostavuje pre výkonnú radu finančný riaditeľ v súlade s odporúčaním stáleho výboru, pričom ho na schválenie valnému zhromaždeniu predkladá výkonná rada po odporúčaní stáleho výboru. Hospodári s ním výkonná rada po porade s finančným výborom a v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia, rozpočtovej rovnováhy a transparentnosti. Finančný výbor je zložený zo zástupcov členov vymenovaných v súlade s postupom, ktorý je stanovený vo vykonávacích pravidlách schválených valným zhromaždením.

Na dosiahnutie súladu s týmito zásadami výkonná rada:

- a) zabezpečuje vedenie pravdivého a presného účtovníctva pre všetky príjmy a výdavky;
 - b) zavádza interné kontrolné mechanizmy vrátane interných auditov s cieľom zlepšiť účinné a efektívne využívanie zdrojov;
 - c) zabezpečuje každoročné preskúmanie účtov LifeWatch ERIC zo strany audítorov vymenovaných valným zhromaždením a zaslanie písomnej správy všetkým členom, a to spolu s pripomienkami výkonného riaditeľa a ktoréhokoľvek z členov výkonnej rady.
3. LifeWatch ERIC zodpovedá za svoje dlhy. Členovia nenesú spoločnú zodpovednosť za dlhy LifeWatch ERIC. Zodpovednosť členov za dlhy LifeWatch ERIC je obmedzená do výšky ich príslušných príspevkov.
 4. Výkonná rada uzatvára vhodné poistenie na krytie osobitných rizík súvisiacich so zriadením a prevádzkou LifeWatch ERIC.

Článok 15

Prístup k zariadeniam LifeWatch ERIC a politika v oblasti šírenia informácií

1. LifeWatch ERIC podporuje výskum a vzdelávanie a neobmedzuje prístup k dostupným údajom a algoritmom okrem prípadu, že by boli v rozpore s akýmkoľvek podmienkami používania dohodnutými vopred s ich vlastníkom (vlastníkmi).
2. LifeWatch zriaďuje a prevádzkuje vlastnú infraštruktúru pre výskum v oblasti biodiverzity a ekosystémov na európskej úrovni. Poskytované služby sa určia rozhodnutím valného zhromaždenia, pričom sa môže rozlišovať medzi službami, ktoré sa poskytujú členom a nečlenom a ich výskumným pracovníkom.

3. Rozhodnutia, ktorými sa určujú konkrétne prioritné služby poskytované zo strany LifeWatch ERIC, prijíma valné zhromaždenie s prihliadnutím na výsledok nezávislého hodnotenia uskutočneného vedeckou a technickou poradnou radou.
4. Ak je kapacita na poskytnutie prístupu z finančných a/alebo technických dôvodov obmedzená, valné zhromaždenie prijme konkurencieschopné grantové programy v rámci dostupných zdrojov v snahe zabezpečiť, aby mali úspešní žiadatelia prospech z navrhnutých schopností. Žiadosti z ktorejkoľvek krajiny posúdia nezávislé hodnotiace výbory, ktoré vymenovala výkonná rada na návrh vedeckej a technickej poradnej rady. Grantové programy, postup hodnotenia a referenčný rámec, ktoré prijíma valné zhromaždenie, musia byť v súlade so všeobecnými požiadavkami na vedeckú excelentnosť a s postupmi založenými na zásade spravodlivosti.
5. Výkonná rada môže valnému zhromaždeniu navrhnúť politiky obsahujúce požiadavky, ktoré sa týkajú všeobecných alebo *ad hoc* právnych vzťahov s používateľmi údajov. Širokej verejnosti sa prístup umožní za predpokladu, že služby alebo zdroje nie sú obmedzené licenčnými podmienkami stanovenými vlastními. LifeWatch ERIC sa riadi príslušnými politikami a predpismi Európskej únie.
6. Valné zhromaždenie môže pod podmienkou uplatnenia článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 723/2009 rozhodnúť absolútnou väčšinou hlasov o uložení poplatkov za poskytnutie všeobecného prístupu pre určité alebo všetky komunity vo vzťahu ku konkrétnym službám poskytovaným zo strany LifeWatch ERIC, ako aj o udeľovaní súhlasu na použitie vlastných nástrojov alebo produktov buď umožnením voľného prístupu, alebo na základe licenčnej zmluvy.
7. Politika LifeWatch ERIC v oblasti prístupu k údajom a šírenia informácií sa riadi osvedčenými medzinárodnými postupmi týkajúcimi sa verejných údajov, ako sú napríklad postupy, ktoré zaviedla Európska únia, pričom sa v rámci tejto politiky uznávajú práva vlastníkov údajov a algoritmov a plne zohľadňujú všetky súvisiace etické alebo právne otázky. LifeWatch ERIC podporuje excelentnosť vo výskume, výučbe a učení a presadzuje prax „osvedčených postupov“, a to prostredníctvom propagačných a vzdelávacích aktivít.
8. LifeWatch ERIC podnecuje výskumných pracovníkov využívajúcich LifeWatch ERIC k tomu, aby výsledky svojich výskumov sprístupňovali verejnosti, a od výskumných pracovníkov členov vyžaduje, aby výsledky sprístupňovali prostredníctvom LifeWatch ERIC.
9. V rámci politiky šírenia informácií sa identifikujú rôzne cieľové skupiny, pričom LifeWatch ERIC využíva na oslovenie cieľových skupín viacero kanálov, napríklad webové portály, informačné bulletin, workshopy, účasť na konferenciách, články v časopisoch a denníkoch.

Článok 16

Vedecké a technické hodnotenia

1. LifeWatch ERIC zriaďuje vedeckú a technickú poradnú radu ako nezávislý orgán zložený z kvalifikovaných vedcov a expertov. Jej referenčný rámec navrhuje valnému zhromaždeniu na schválenie výkonná rada. Členovia vedeckej a technickej poradnej rady sa vymenúvajú na štvorročné funkčné obdobie, ktoré je obnoviteľné. Vedecká a technická poradná rada môže vydávať odporúčania určené výkonnej rade. Tieto odporúčania sa v plnom znení poskytnú valnému zhromaždeniu, ktoré môže vydať vykonávacie pravidlá alebo usmernenia s cieľom ďalej usmerniť výkonnú radu.
2. Valné zhromaždenie môže schváliť primeranú náhradu za plnenie úloh členmi vedeckej a technickej poradnej rady a hodnotiacich výborov.
3. Vo štvrtom roku každého päťročného obdobia plánovania sa zriadi *ad hoc* hodnotiaci výbor, aby posúdil celkovú vedeckú a technickú výkonnosť LifeWatch ERIC a vydal strategické odporúčania na ďalšie päťročné obdobie. Jeho členov vymenúva valné zhromaždenie s prihliadnutím na odporúčania vedeckého a technického poradného výboru. Sú vymenovaní za svoju osobu, nie ako zástupcovia konkrétnej krajiny alebo inštitúcie.

Článok 17

Politiky v oblastiach prístupu k údajom a práv duševného vlastníctva

1. LifeWatch ERIC uznáva, že časť jeho hodnoty ako infraštruktúry spočíva v obohacovaní prínosu verejne dostupných poznatkov. Uprednostňujú sa zásady otvorených zdrojov a otvoreného prístupu.
2. LifeWatch ERIC poskytuje výskumným pracovníkom usmernenia v snahe zaistiť, aby výskum využívajúci materiál sprístupnený prostredníctvom LifeWatch ERIC prebiehal v rámci uznávajúcim práva vlastníkov údajov a súkromie jednotlivcov. Zabezpečuje sa pôvod údajov, pričom na politiku LifeWatch ERIC vo vzťahu k údajom sa v prípade, že tieto závisia od prispievajúcich externých zdrojov údajov a/alebo iných infraštruktúr, vzťahujú dohody s týmito partnermi v súlade s týmto článkom a riadi ju niektorý z členov výkonnej rady určený valným zhromaždením.

3. Používatelia a poskytovatelia služieb s prístupom k údajom, know-how alebo iným zdrojom práv duševného vlastníctva, ktoré spravuje alebo vytvára LifeWatch ERIC, musia uznať práva duševného vlastníctva a ostatné práva vlastníkov zakotvené v protokoloch alebo dohodách a memorandách o porozumení týkajúcich sa poskytovania údajov. Používatelia údajov a poskytovatelia služieb v rámci LifeWatch ERIC musia preukázať vynaloženie riadnej starostlivosti pri zabezpečovaní náležitého uplatňovania práv vzťahujúcich sa na údaje, ktoré spravujú.
4. LifeWatch ERIC zabezpečí súhlas užívateľov s podmienkami prístupu, ako aj zavedenie vhodných bezpečnostných opatrení týkajúcich sa internej úschovy a manipulácie.
5. LifeWatch ERIC zverejní opatrenia na účely prešetrovania a riešenia tvrdení o internom odbornom pochybení, porušení bezpečnosti alebo sprístupnení dôverných informácií, pokiaľ ide o údaje a služby, ktoré spravuje.

KAPITOLA 7

USTANOVENIA O DOBE TRVANIA, ZRUŠENÍ, SPOROCH, ROZHODNOM PRÁVE A ZMENÁCH

Článok 18

Doba trvania

LifeWatch ERIC sa zriaďuje na neurčitú dobu.

Článok 19

Zrušenie a platobná neschopnosť

1. O zrušení LifeWatch ERIC rozhoduje kvalifikovanou väčšinou hlasov valné zhromaždenie.
2. LifeWatch ERIC bez zbytočného odkladu a v každom prípade do desiatich dní po prijatí rozhodnutia o zrušení LifeWatch ERIC informuje o tomto rozhodnutí Európsku komisiu.
3. Po prijatí rozhodnutia o zrušení LifeWatch ERIC jeho výkonná rada, konajúc podľa právnych predpisov hostiteľského členského štátu, zabezpečí likvidáciu jeho majetku a činností v súlade s týmito zásadami:
 - a) Akákoľvek hmotná podpora, ktorú poskytol členský štát, v ktorom sa nachádza spoločné zariadenie alebo distribuované centrum, sa vráti.
 - b) Akýkoľvek ďalší majetok sa použije na splnenie záväzkov LifeWatch ERIC a pokrytie nákladov súvisiacich s jeho zrušením. Akýkoľvek peňažný prebytok sa rozdelí medzi členov ku dňu zrušenia pomerne podľa ich celkových základných peňažných príspevkov poskytnutých od začiatku pôsobenia LifeWatch ERIC.
 - c) Pokiaľ ide o nepeňažné a iné príspevky, výkonná rada po schválení valným zhromaždením môže vykonávanie činnosti LifeWatch ERIC zveriť inštitúciám s podobnými cieľmi a postúpiť na nich jeho know-how, pokiaľ je to uskutočniteľné. V prípade, že žiadne rovnocenné inštitúcie neexistujú, majetok s výnimkou peňažného prebytku, ktorý zostal po úhrade dlhov LifeWatch ERIC, sa rozdelí medzi členov v pomere podľa ich súhrnných ročných príspevkov, pokiaľ sa v dohodách o úrovni poskytovaných služieb nestanovuje inak. Vždy, keď je to možné, sa majetok rozdelí medzi členov, ktorí k nemu prispeli.
4. Na zrušenie vedúce k ukončeniu činnosti LifeWatch sa vzťahujú lehoty, ktoré platia pre odstúpenie a ukončenie členstva podľa článku 5 ods. 1, 2 a 6.
5. LifeWatch ERIC zaniká dňom, keď Európska komisia uverejní príslušné oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 20

Rozhodné právo

LifeWatch ERIC sa v uvedenom poradí spravuje:

- a) právom Európskej únie, predovšetkým nariadením (ES) č. 723/2009 a rozhodnutiami uvedenými v článku 6 ods. 1 písm. a) a v článku 11 ods. 1 uvedeného nariadenia;
- b) právom hostiteľského členského štátu v prípade záležitostí, na ktoré sa nevzťahuje (alebo sa len čiastočne vzťahuje) právo Európskej únie;
- c) stanovami a ich vykonávacími pravidlami.

Článok 21

Spory

1. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať o sporoch medzi členmi v súvislosti s LifeWatch ERIC, o sporoch medzi členmi a LifeWatch ERIC a o akýchkoľvek iných sporoch, ktorých účastníkom je Európska únia.
2. Na spory medzi LifeWatch ERIC a tretími stranami sa uplatňujú právne predpisy Európskej únie týkajúce sa súdnej právomoci. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy Európskej únie, sa súdna právomoc riešiť takéto spory určí na základe práva hostiteľského členského štátu.

Článok 22

Sprístupnenie stanov

Stanovy sa aktualizujú a zverejňujú na webovej lokalite LifeWatch ERIC a v štatutárnom sídle, ako aj v priestoroch spoločných zariadení a každého distribuovaného centra LifeWatch.

Článok 23

Zmeny stanov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3, návrhy na zmenu stanov vrátane prílohy 2 sa prijímajú kvalifikovanou väčšinou hlasov členov LifeWatch ERIC. Členovia, ktorí hlasovali proti navrhovanej zmene, môžu z LifeWatch ERIC odstúpiť po vyrovnaní svojich nevyrovaných záväzkov.
2. Návrhy na zmeny môže predkladať ktorýkoľvek člen s podporou aspoň dvoch ďalších členov. Navrhované zmeny sa predsedovi valného zhromaždenia predložia najmenej tri mesiace pred pravidelným výročným zasadnutím alebo pred mimoriadnym zasadnutím zvolaným na tento účel, pričom navrhované zmeny sa členom oznámi najmenej dva mesiace pred zasadnutím valného zhromaždenia.
3. Zmenu miesta štatutárneho sídla musí schváliť kvalifikovaná väčšina hlasov s prihliadnutím na investície vykonané hostiteľským členským štátom.

KAPITOLA 8

ZRIADENIE A PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 24

Ustanovenia o zriadení

Najneskôr do 45 kalendárnych dní po tom, čo rozhodnutie Komisie o zriadení LifeWatch ERIC nadobudne účinnosť, hostiteľský členský štát zvolá ustanovujúce zasadnutie valného zhromaždenia. Hostiteľský členský štát oznámi zakladajúcim členom akékoľvek konkrétne naliehavé opatrenie, ktoré je potrebné prijať pred konaním ustanovujúceho zasadnutia. Pokiaľ zakladajúci člen nepredloží námietky v lehote piatich pracovných dní po danom oznámení, uvedené opatrenie vykoná osoba riadne splnomocnená hostiteľským členským štátom.

Článok 25

Prechodné ustanovenie

Schválené a potvrdené príspevky na implementáciu výskumnej infraštruktúry LifeWatch, ktoré poskytli členovia počas prechodného obdobia po 11. februári 2011 a pred zriadením LifeWatch ERIC, sa považujú za peňažné alebo nepeňažné príspevky pre LifeWatch ERIC za prvé päťročné obdobie, a to v súlade s pravidlami oceňovania nepeňažných príspevkov, ktoré schválilo valné zhromaždenie podľa článku 8 ods. 3 písm. e) a bodu A2.1.6 prílohy 2.

PRÍLOHA 1

Zoznam členov, pozorovateľov a zastupujúcich subjektov

| Krajiny | Zastupujúce subjekty |
|----------------------|--|
| Belgicko | Belgický úrad pre politiku v oblasti vedy (BELSPO) Odbor pre hospodárstvo, vedu a inovácie (EWI) Generálne riaditeľstvo pre nepovinné vzdelávanie a vedecký výskum (DGENORS) |
| Grécko | Helénske centrum pre námorný výskum (HCMR) |
| Španielsko | Ministerstvo hospodárstva, priemyslu a konkurencieschopnosti (MINECO) Ministerstvo poľnohospodárstva, rybolovu, potravinárstva a životného prostredia (MAPAMA) Regionálna vláda Andalúzie (Junta de Andalucía) |
| Talianska republika | Národná rada pre výskum (CNR) |
| Holandsko | Holandská organizácia pre vedecký výskum (NWO) |
| Portugalsko | |
| Rumunsko | |
| Slovinsko | Ministerstvo vedy, školstva a športu (MIZS) |
| Pozorovatelia | |
| Krajiny | Zastupujúce subjekty |
| | |
| | |

PRÍLOHA 2

PEŇAŽNÉ A NEPEŇAŽNÉ PRÍSPEVKY

A2.I. Základné peňažné príspevky členov

A2.I.1. Príspevok každej krajiny ako člena LifeWatch ERIC za každé päťročné obdobie schvaľuje valné zhromaždenie, a to s prihliadnutím na príslušný viacročný pracovný program a s ním súvisiaci orientačný rozpočet. Rozhodnutia o príspevkoch za päťročné obdobia sa prijímajú konsenzom alebo v prípade, že sa konsenzus nedosiahne, kvalifikovanou väčšinou hlasov valného zhromaždenia. Navrhované príspevky jednotlivých členov počas prvých piatich rokov sú uvedené v bode A2.V tejto prílohy.

A2.I.2. Príspevky krajín vychádzajú z lineárnej škály HDP pod podmienkou, že musí vždy existovať minimálna hranica príspevku pre krajiny s malými ekonomikami, ako aj maximálna suma určená na základe objektívnych kritérií pre každú z krajín s veľkými ekonomikami.

Príspevky medzivládnych organizácií, ktoré sa stali plnoprávnymi členmi LifeWatch ERIC, sa upravia v rozhodnutí valného zhromaždenia prijatom konsenzom alebo v prípade, že sa konsenzus nedosiahne, kvalifikovanou väčšinou hlasov valného zhromaždenia.

A2.I.3. Výpočet lineárnej škály HDP vychádza z podielu HDP na celkovom HDP členov, a to s využitím štatistických údajov Eurostatu ako základu pre výpočet. Na stanovenie sumy HDP vo vzťahu ku každému členovi sa použije priemer za predchádzajúce tri roky. Pre krajiny mimo Európy sa použijú štatistiky Svetovej banky za rovnaké obdobie.

A2.I.4. Príspevky sa použijú na úhradu prevádzkových nákladov. Počas prvých piatich rokov sa primeraná pozornosť bude venovať potrebám uskutočnenia prvotných alebo následných investícií do budovania spoločných zariadení a prvého centra alebo centier LifeWatch zriadených v zmysle bodu A2.II.

A2.I.5. Príspevok môže byť peňažný alebo nepeňažný. Nepeňažný príspevok bude najviac vo výške 85 % príspevku príslušnej krajiny. Ročný peňažný príspevok vo výške 15 % sa použije na úhradu bežných prevádzkových nákladov LifeWatch ERIC.

Členovia môžu rozhodnúť o pridelení časti alebo všetkých svojich nepeňažných príspevkov svojim distribuovaným centráram LifeWatch ihneď po zabezpečení finančného riadenia spoločných zariadení, ako aj o tom, že minimálny peňažný príspevok vo výške 15 % sa prevedie na bankový účet LifeWatch ERIC, pričom obe skutočnosti riadne potvrdí hlavný finančný riaditeľ.

A2.I.6. Oceňovanie nepeňažných príspevkov sa riadi pravidlami, ktoré schválilo valné zhromaždenie ako súčasť vykonávacích pravidiel týkajúcich sa týchto príspevkov podľa článku 8 ods. 3 písm. e).

A2.II. Dodatočné investičné príspevky alebo prevzatie väčšieho podielu prevádzkových nákladov

Členovia môžu rozhodnúť o tom, že budú ďalej prispievať k rozvoju LifeWatch prispievaním k pôvodnej investícii do prvých spoločných zariadení LifeWatch ERIC alebo do ich následnej modernizácie vytváraním nových distribuovaných centier LifeWatch alebo rozsiahlym zlepšovaním spoločných služieb. Takéto príspevky by mohli byť tvorené aj dodatočnými príspevkami k základnému peňažnému príspevku podľa bodu A.2.I.

A2.III. Príspevky nových členov

A2.III.1. Základné peňažné príspevky nových členov LifeWatch ERIC musia byť v súlade s pravidlami stanovenými v bode A2.I tejto prílohy.

A2.III.2. Krajiny, ktoré sa nestali členmi LifeWatch ERIC pri jeho zriadení, ale až v neskoršej fáze počas päťročného obdobia, platia svoj určený prvotný podiel v pomere zodpovedajúcom zostávajúcej časti päťročného obdobia plynúceho v čase ich prístúpenia.

A2.IV. Ostatné zásady týkajúce sa príspevkov členov

A2.IV.1. Povinnosť uhrádzať príspevky uvedené v predchádzajúcich bodoch môžu členovia preniesť na zastupujúce subjekty. V takom prípade zastupujúci subjekt zodpovedá za úhradu príspevku, a to bez toho, aby bola dotknutá konečná zodpovednosť členov za úhradu príspevku v prípade jeho neuhradenia.

A2.IV.2. Členovia a zastupujúce subjekty sa dohodnú na výmene údajov pod ich kontrolou, o ktorej valné zhromaždenie môže rozhodnúť, že je v záujme naplňovania cieľa a úloh LifeWatch ERIC, okrem prípadov, ak takéto údaje nie sú zverejnené alebo pod ich kontrolou. Tým však nie je dotknuté pripísanie nákladov na zabezpečenie ich viacstranného využitia na LifeWatch ERIC, okrem prípadov, ak sú tieto náklady pokryté nepeňažným príspevkom člena.

A2.V. Príspevky členov počas prvých piatich rokov ⁽¹⁾.

| Krajina | Priemerný HDP za roky 2010 – 2012 (v miliónoch EUR) | Peňažný príspevok pre LifeWatch ERIC (15 %) | Ocenenie hmotných projektov, ktoré sa majú realizovať |
|----------------|---|--|--|
| BE Belgicko | 367 426 | 959 644 | 5 437 980 |
| EL Grécko | 208 144 | 543 631 | 3 080 576 |
| ES Španielsko | 1 053 921 | 2 423 250 | 13 731 749 |
| IT Taliansko | 1 565 433 | 3 599 354 | 20 396 342 |
| NL Holandsko | 595 058 | 1 554 172 | 8 806 972 |
| PT Portugalsko | 169 720 | 443 274 | 2 511 888 |
| RO Rumunsko | 129 134 | 375 000 | 2 125 000 |
| SI Slovinsko | 35 748 | 375 000 | 2 125 000 |

Činnosti LifeWatch ERIC, pri ktorých sa využili zdroje uvedené článku 14 ods. 1, nezahŕňajú zvýšenie príspevkov členských štátov LifeWatch ERIC uvedených v predchádzajúcom bode vrátane ročného peňažného príspevku vo výške 15 %, pričom k zvýšeniu dochádza po tom, ako sa iné štáty stávajú členmi, čím nie je dotknutá konečná revízia a/alebo úprava podľa článku 8 ods. 3 písm. f).

Pri pristúpení k LifeWatch ERIC sa štáty zaväzujú uhrádzať peňažný príspevok pre LifeWatch ERIC vo výške 15 % ročne. Hodnota nepeňažných príspevkov vo výške 85 % sa upraví podľa ich vypočítaného prínosu pre úlohy a činnosti LifeWatch ERIC.

⁽¹⁾ Sumy sú vypočítané na základe údajov za roky 2010, 2011 a 2012. Očakávané ročné príspevky od členov pre LifeWatch ERIC sú výsledkom postupu, v rámci ktorého sa ich príslušné hodnoty označené ako „Príspevok pre LifeWatch ERIC“ v tabuľke nachádzajúcej sa v tejto prílohe vydedia piatimi. Ocenenie hmotných projektov, ktoré sa majú uskutočniť počas celého päťročného obdobia, sa vykoná na základe nákladov na jednotlivé projekty identifikovaných v knihe nákladov LifeWatch ERIC vypracovanej v jeho prípravnej fáze.